



Ref: EO/SGB

20 ноября 2008 года

**Уведомление, направленное Директором-исполнителем
Двадцать пятая сессия Совета управляющих/Глобальный
форум по окружающей среде на уровне министров
(Найроби, 16–20 февраля 2009 года)**

1. Двадцать пятая сессия Совета управляющих/Глобальный форум по окружающей среде на уровне министров Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) состоится в Найроби, Кения, 16-20 февраля 2009 года, в соответствии с правилом 4 правил процедуры Совета управляющих и во исполнение резолюции 53/242 Генеральной Ассамблеи (Доклад Генерального секретаря об окружающей среде и населенных пунктах) от 28 июля 1999 года. Совет/Форум откроется в 10 ч. 00 м. в понедельник, 16 февраля 2009 года, и ему будут предшествовать неофициальные консультации между региональными группами в воскресенье, 15 февраля 2009 года, в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби.
2. Предварительная повестка дня (UNEP/GC.25/1), принятая Советом управляющих/Глобальным форумом по окружающей среде на уровне министров на своей двадцать четвертой сессии, распространяется в приложении I к настоящему уведомлению.
3. В соответствии с резолюцией 53/242 Генеральной Ассамблеи Совет управляющих представляет собой ежегодный глобальный форум по окружающей среде на уровне министров, участники которого собираются для рассмотрения важных и возникающих вопросов политики в области окружающей среды. Ввиду этого Директор-исполнитель рекомендует, чтобы пленум Совета/Форум проводился в виде консультаций министерского уровня, начиная со второй половины дня в понедельник, 16 февраля, и продолжался, включительно, до первой половины дня в пятницу, 20 февраля.
4. Рекомендуются также, чтобы обсуждения на министерских консультациях были посвящены возникающим вопросам политики в рамках содержательных тем "Глобализация и окружающая среда", с заострением внимания на теме "Глобальный кризис: национальный хаос?" и "Международное экологическое руководство: помощь или препятствие?" Эти темы дадут министрам по окружающей среде возможность обсудить всесторонним образом вопрос о том, как находить ответ на многочисленные вызовы глобализации, связанные с окружающей средой и развитием, на уровне стран и позволят им получить полную последнюю информацию о недавних событиях, касающихся международного экологического руководства, с тем чтобы прореагировать на потребности и приоритеты стран. Министерские консультации начнутся во вторую половину дня в понедельник, 16 февраля, и продолжатся до второй половины дня в четверг, 19 февраля.
5. Совет/Форум также рассмотрит доклады, запрошенные на соответствующих сессиях Совета управляющих/Глобальном форуме по окружающей среде на уровне министров по следующим вопросам: решение 24/1, раздел III (Укрепление научной базы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде), пункт 7; раздел

IV (Укрепление финансирования программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде), пункт 16; решение SS.X/5 (Глобальная экологическая перспектива: окружающая среда в целях развития), пункт 7; решение SS.X/1 (Регулирование химических веществ, включая ртуть и управление отходами), пункты 3 и 4; решение 24/6 (Малые островные развивающиеся государства), пункт 5; решение 24/8 (Оказание поддержки Африке в области экологического регулирования и охраны окружающей среды), пункт 10; решение 24/12 (Сотрудничество Юг-Юг при достижении устойчивого развития), пункт 6; решение 24/16 (Обновленная политика и стратегия Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в области водных ресурсов), пункт 2 е); решение 24/9 (Бюджет и программа работы на двухгодичный период 2008-2009 годов), пункт 30; а также решение 22/18, раздел II (Долгосрочная стратегия по привлечению и вовлечению молодежи в решение экологических вопросов), пункт 5. Совету/Форуму также будет представлен доклад и соответствующие добавления по будущей и текущей программам по разработке и периодическому рассмотрению экологического права (программы Монтевидео III и IV, соответственно), вместе с докладом об итогах специального межправительственного совещания со многими участниками по межправительственной научно-политической платформе по биоразнообразию и экосистемным услугам, состоявшегося в Пуртаджая, Малайзия, 10-12 ноября 2008 года.

6. Правительствам предлагается обратить внимание на предсессионные мероприятия, а именно, десятый Глобальный форум гражданского общества, который состоится в Найроби в субботу, 14 февраля, и в воскресенье, 15 февраля, а также Форум сети женщин - министров по окружающей среде, который будет проведен в воскресенье, 15 февраля.

7. В воскресенье, 15 февраля, в 15 ч. 00 м. Директор-исполнитель проведет неофициальные консультации с региональными группами. Консультации будут способствовать работе Совета/Форума на основе выявления главных вопросов для обсуждения и рекомендаций по организации работы, включая состав Бюро Совета управляющих (см. приложение II к настоящему уведомлению).

8. В приложении III к настоящему уведомлению представлен перечень государств - членом Совета управляющих в период 2008-2011 годов. В соответствии с правилом 16 правил процедуры Совета управляющих каждый член Совета представлен в нем аккредитованным представителем, которого может сопровождать такое число заместителей представителя и советников, которое будет сочтено необходимым делегациями.

9. Соответственно, членам Совета управляющих предлагается представить Директору-исполнителю не позднее 19 декабря 2008 года имена и фамилии своих представителей, заместителей представителя и советников, которые будут участвовать в работе двадцать пятой сессии Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров. Государствам, не входящим в состав Совета управляющих, но имеющим право и желающим участвовать в работе сессии согласно правилу 67 Правил процедуры, также предлагается сообщить Директору-исполнителю не позднее 19 декабря 2008 года имена и фамилии своих представителей.

10. Поскольку Совет/Форум, как ожидается, будет обсуждать вопросы, рассмотренные Комитетом постоянных представителей при ЮНЕП, и учитывая роль Комитета постоянных представителей как вспомогательного органа Совета управляющих, правительства, возможно, пожелают рассмотреть вопрос о включении своих постоянных представителей в состав своих делегаций.

11. Двадцать пятая сессия Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров будет иметь в своем распоряжении документы двух видов: документы серии UNEP/GC.25/... (рабочие документы на шести языках Организации Объединенных Наций), которые будут ограничиваться темами, требующими рассмотрения по существу или решения Совета/Форума, и документы серии UNEP/GC.25/INF/... (информационные документы только на английском языке), в которых будет содержаться соответствующая дополнительная информация для правительств.

12. Документы к сессии Совета/Форума будут размещаться на сайте ЮНЕП в Интернете начиная с 9 января 2009 года; доступ к ним можно получить, воспользовавшись ссылкой на двадцать пятую сессию Совета управляющих/Глобальный форум по окружающей среде на уровне министров по следующему адресу: <http://www.unep.org/gc/gc25>.

13. Следует отметить, что в случае некоторых документов правило шести недель для распространения документов для совета/Форума не выполнено из-за объема содержащейся в них информации и необходимости отразить соответствующие резолюции шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи, которые будут приняты в конце 2008 года. Это следующие документы:

- a) Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период и бюджете вспомогательных расходов Программы по окружающей среде Организации Объединенных Наций по окружающей среде на 2010–2011 годы: записка Директора-исполнителя (UNEP/GC.25/12/Add.1);
- b) Вопросы, вытекающие из резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей: записка Директора-исполнителя (UNEP/GC.25/INF/3);
- c) Состояние Фонда окружающей среды и других источников финансирования: записка Директора-исполнителя (UNEP/GC.25/INF/5).
- d) Программное заявление Директора-исполнителя (UNEP/GC.25/2);
- e) Ежегодник ЮНЕП 2009 года: записка Директора-исполнителя (UNEP/GC.25/INF/2).

14. Стремясь к тому, чтобы двадцать пятая сессия Совета/Форума была максимально нейтральной для климата и экологичной, принимается ряд мер. В их числе - компенсация выбросов парниковых газов, вызванных проездом и пребыванием участников в Найроби, для участников, получающих содействие ЮНЕП, уменьшение числа твердых копий всех документов, максимально возможное использование для документации 100-процентно рециклированной бумаги, возросшее использование рециклированных материалов и изделий в месте проведения конференции, а также предоставление соответствующей информации и проведение информационных кампаний. Что касается распространения предсессионных документов, то делегации получают по одному экземпляру всех документов, при этом делегатам предлагается зайти на соответствующие сайты и скачать документы. Правительствам, желающим получить дополнительные экземпляры документов, следует сообщить об этом секретариату, который направит запрошенное число документов или предоставит их в месте проведения конференции. Кроме того, на сайте ЮНЕП будет размещен "Зеленый справочник", в котором будет содержаться информация для делегатов о том, как помочь в том, чтобы мероприятие стало еще более экологичным. Всем участникам рекомендуется рассмотреть возможность компенсации выбросов парниковых газов из-за их проезда и пребывания в Найроби.

15. Регистрация участников начнется в 13 ч. 00 м. в четверг, 12 февраля 2009 года. Бланк предварительной регистрации прилагается и может быть сгружен с указанного выше сайта. Информация о размещении в гостиницах, медицинских требованиях и визовых правилах, а также регистрационные бланки будут иметься на сайте ЮНЕП в Интернете.

16. Всю корреспонденцию, касающуюся двадцать пятой сессии Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров, следует направлять по адресу:

Secretary of the Governing Council
United Nations Environment Programme
P.O. Box 30552-00100
Nairobi, Kenya

Телеграф: UNITERRA NAIROBI
Телекс: 22068 UNEP KE
Телефакс: (254 20) 7623929, 7623748, 7623186
Эл. почта: SGC.SGB@unep.org

Приложение I

Предварительная повестка дня, сроки и место проведения будущих сессий Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров

1. Открытие сессии.
2. Организация работы:
 - a) выборы должностных лиц;
 - b) утверждение повестки дня и организация работы.
3. Полномочия представителей.
4. Вопросы политики:
 - a) состояние окружающей среды;
 - b) возникающие вопросы политики;
 - c) международное экологическое руководство;
 - d) координация и сотрудничество в рамках системы Организации Объединенных Наций по вопросам окружающей среды;
 - e) координация и сотрудничество с основными группами;
 - f) вклад Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в качестве учреждения-исполнителя Фонда глобальной окружающей среды.
5. Последующие меры по итогам саммитов Организации Объединенных Наций и основных межправительственных совещаний, включая решения Совета управляющих, и реализация этих итогов.
6. Бюджет и программа работы на двухгодичный период 2010-2011 годов и Фонд окружающей среды и другие бюджетные вопросы.
7. Предварительная повестка дня, сроки и место проведения будущих сессий Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров:
 - a) одиннадцатой специальной сессии Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров;
 - b) двадцать шестой сессии Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров.
8. Прочие вопросы.
9. Принятие доклада.
10. Закрытие сессии.

Приложение II

Географический состав Бюро Совета управляющих

Год	1989	1991	1993	1995	1997	1999	2001	2003	2005	2007	2009
Группа государств Африки	ЗП Кения	Докл Уганда	Пред Нигения	ЗП Кения	ЗП Алжир	ЗП Бурунди	Докл Уганда	Пред Уганда/ОР Танзания	ЗП Буркина-Фасо	ЗП Южная Африка	ЗП
Группа государств Азии	Докл Иордания	ЗП Индонезия	ЗП Филиппины	Пред Пакистан	ЗП Индия	Докл Иран	ЗП Индонезия	ЗП Респ. Корея	Пред Индонезия	ЗП Пакистан	Докл
Группа государств Восточной Европы	Пред Болгария	ЗП Чехословакия	Докл Польша	ЗП Румыния	ЗП Российск. Федер.	Пред Словакия	ЗП Польша	Докл Чешск. Республ.	ЗП Румыния	ЗП Чешск. Республ.	Пред
Группа государств Латинской Америки и Кариб-ского бассейна	ЗП Колумбия	ЗП Гайана	ЗП Венесуэла (Боливарианская Респ.)	Докл Чили	Пред Венесуэла (Боливарианская Респ.)	ЗП Мексика	ЗП Куба	ЗП Колумбия	Докл Багамские Острова	Пред Коста-Рика	ЗП
Группа государств Западной Европы и других государств	ЗП Финляндия	Пред Нидерланды	ЗП Дания	ЗП Соединенное Королевство	Докл Канада	ЗП Нидерланды	Пред Канада	ЗП Нидерланды	ЗП Швейцария	Докл Австрия	ЗП

Примечание. Пред - Председатель

ЗП - заместитель Председателя

Докл - Докладчик

Приложение III

Члены Совета управляющих Программы Организации Организационных Наций по окружающей среде в период 2008–2011 годов

А. В алфавитном порядке (с указанием срока полномочий)

Австралия*	Конго**
Австрия*	Коста-Рика**
Алжир*	Куба**
Ангола*	Маврикий**
Антигуа и Барбуда*	Мали**
Аргентина*	Мексика**
Багамские Острова**	Монако**
Бангладеш**	Нигер**
Беларусь**	Нидерланды**
Бельгия*	Пакистан*
Бенин**	Республика Корея*
Ботсвана*	Российская Федерация*
Бурунди*	Румыния*
Венгрия***	Саудовская Аравия**
Гаити*	Соединенные Штаты Америки*
Гвинея**	Сомали**
Германия*	Таиланд*
Демократическая Республика Конго*	Тувалу**
Израиль**	Тунис**
Индия**	Уганда*
Индонезия*	Уругвай*
Иран (Исламская Республика)**	Фиджи**
Испания**	Финляндия**
Италия**	Франция*
Казахстан**	Хорватия**
Канада*	Чешская Республика*
Кения*	Чили*
Китай*	Южная Африка*
Колумбия**	Япония*

* Члены, срок полномочий которых истекает 31 декабря 2009 года.

** Члены, срок полномочий которых истекает 31 декабря 2011 года.

*** 23 июля 2008 года на 115-м пленарном заседании Генеральной Ассамблеи Венгрия объявила о своем намерении отказаться от своего места в Совете управляющих с 31 декабря 2008 года в пользу Сербии в соответствии с договором о ротации с Группой государств Восточной Европы. На том же заседании были проведены выборы, по результатам которых Сербия была объявлена избранной в качестве члена Совета управляющих со сроком полномочий с 1 января 2009 года до 31 декабря 2011 года.

В. Разбивка по географическим группам (с указанием срока полномочий)

Группа государств Африки

Алжир*
Ангола*
Ботсвана*
Буркина-Фасо*
Бурунди*
Гвинея**
Демократическая Республика Конго*
Кения*
Конго**
Мали**
Маврикий**
Нигер**
Сомали**
Тунис**
Уганда*
Южная Африка*

Группа государств Азии

Бангладеш**
Индия**
Индонезия*
Иран (Исламская Республика)**
Казахстан**
Китай*
Пакистан*
Республика Корея*
Саудовская Аравия**
Таиланд*
Тувалу**
Фиджи**
Япония*

Группа государств Латинской Америки

Антигуа и Барбуда*
Аргентина*
Багамские Острова**
Гаити*
Колумбия**
Коста-Рика**
Куба**
Мексика**
Уругвай*
Чили*

Группа государств Западной Европы и других государств

Австралия*
Австрия*
Бельгия*
Германия*
Израиль**
Испания**
Италия**
Канада*
Монако**
Нидерланды**
Соединенные Штаты Америки*
Финляндия**
Франция*

**Группа государств Восточной
Европы**

Беларусь**

Венгрия***

Российская Федерация*

Румыния*

Хорватия**

Чешская Республика*

* Члены, срок полномочий которых истекает 31 декабря 2009 года.

** Члены, срок полномочий которых истекает 31 декабря 2011 года.

*** 23 июля 2008 года на 115-м пленарном заседании Генеральной Ассамблеи Венгрия объявила о своем намерении отказаться от своего места в Совете управляющих с 31 декабря 2008 года в пользу Сербии в соответствии с договором о ротации с Группой государств Восточной Европы. На том же заседании были проведены выборы, по результатам которых Сербия была объявлена избранной в качестве члена Совета управляющих со сроком полномочий с 1 января 2009 года до 31 декабря 2011 года.
